پاملرنه!

په لندو معلوماتو کې یواځې د اهمیت وړ لاربښووني راوړل شوي. وړاندې معلومات زموږ په ویبپاڼه **www.vz-bw.de/beratung** او یا زموږ په مصلحت پاڼه کې موندلی شئ. په ځانګړو حالاتو کې به ښه دا وي چې پخپله راشي او لاربښوونه ترلاسه کړی.

ژبنی ربړې او خنډونه

په تېره بیا پناه وړونکو او اقامت (Duldung) لرونکو ته د اهمیت وړ ده چې پوه شي: د قانوني لاملونو له مخې موږ خپلې لاربښووني یواځې په جرمني ژبه سر ته رسوو، تر څو د غلط پوهېدنې مخه ونیول شي. هغه څوک چې زموږ لاربښووني غواړي، نو ښايي چې په جرمني ژبه په بسیا کچه پوه شي او یا یو بالغ ژباړونکی ورسره راولي.

زموږ وړاندیني

جرمن ته په راتګ سره پناه وړونکي – د مستهلکینو په توګه هم- له ګڼ شمېر ستونځو سره مخامخ دي. که چېرته د پناه وړونکو او کاروکوونکو تر منځ غلط فهمي رامنځ ته شي، نو د پناه وړونکو مرستیالان لومړي کسان دي، چې ورسره خوښه وشي. نو ځکه د مستهلکینو مرکز مرستیالانو او پناه وړونکو ته په ډول ډول وړاندینو سره ملومات ورکوي او مرسته ورسره کوي:

- له پناوړونکو سره اصلی او فخرۍ مرستیالانو ته معلومات او ذده کړه
- په انټرنېټ کې د پناوړونکو د پاره په ډېرو ژبو معلومات، د نورو ترڅنګ په عربي، انګریزي، او فارسي
- له پناوړونکو سره د مرستیالانو د پاه د مستهلکینو د موضوعګانو په برخه کې عمومي معلومات زموږ په مشورتي ځانګو کې
- د معلوماتو ځایونه

د پناوړونکو او له پناوړونکو سره د مرستیالانو د پاره د مستهلکینو ځانګړوموضوعګانو په هکله وړاندي معلومات په لاندي ویبپاڼه کې:
www.vz-bw.de/fluechtlingshilfe

له پناوړونکو سره مرستندویه پروژه
(PROJEKT FLÜCHTLINGSHILFE)

له پناوړونکو سره د مرستندویه پروژي له کارمندانو سره د لاندي برېښنالیک له لارې اړیکي ټینګولی شئ: **fluechtlingshilfe@vz-bw.de**

موږ ته ولیکئ، که چېرته د پناوړونکو د پاره د مستهلکینو د ژغورنې په هکله عمومي پوښتني لرئ، د پناوړونکو په هکله د مستهلکینو له ربړو سره مخامخ کېږئ او غواړئ له موږ سره نور معلومات شریک کړئ.

د روڼ او معلومات ټلفون

د مستهلکینو د ځانګړو ربړو په برخه کې موږ په لبوالتیا سره معلومات او خوښه درکوو.
په لاندي شمېرې سره له دوشنبې څخه تر پنجشنبې پورې له 10 نه د ماښام تر 6 بجو او د جمعې په ورځ له 10 څخه د غرمې تر 2 بجو پورې نوبت نیولی شئ **(0711) 669110**

د صلاحکارو ځانګو لنډه کتنه:
www.vz-bw.de/beratung-vor-ort

څوک کومي بیمي ته اړه لري او کومي بیمي ګراني او اضافي دي، د (Richtig versichert) (کتاب کې چې 184 مخونه لري او بیه یې 16,90 یورو جمع د ډاګ لګښت ده، E-Book چې بیه یې 13,99 یورو ده: په ټولو بیو کې استهلاکي مالیه شامله ده): **www.vz-bw.de/ratgeber**

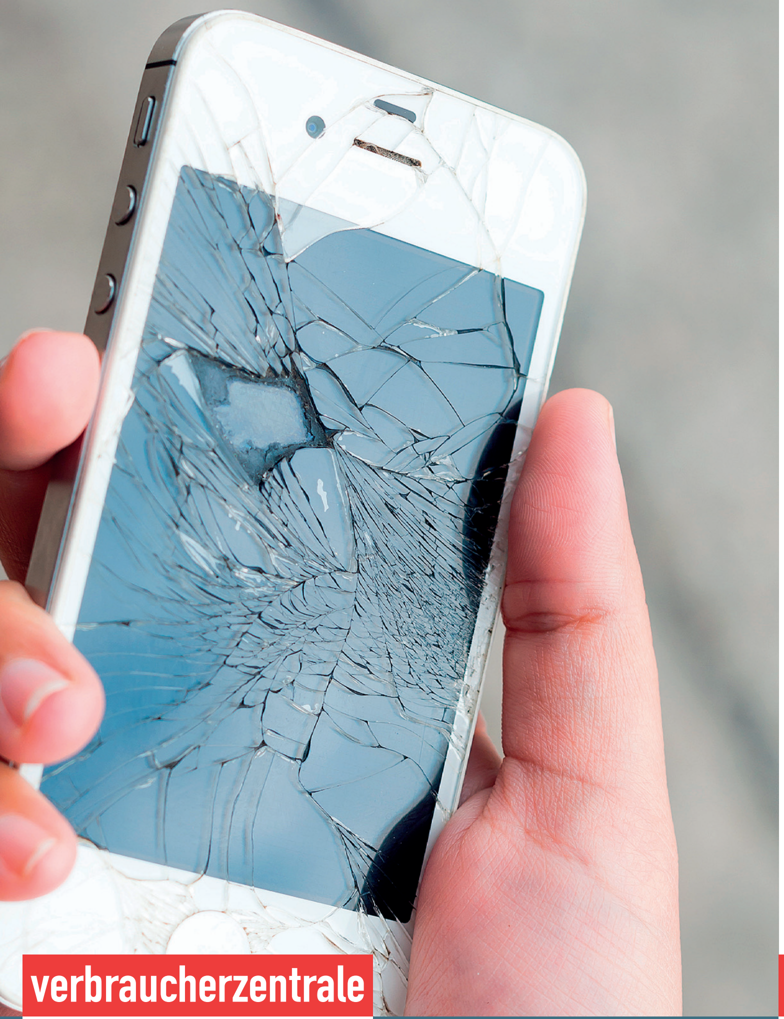
پته
Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e. V.
Paulinenstraße 47 | 70178 Stuttgart
تلفون: 10 91 66 (07 11) | فکس: 50 91 66 (07 11)
info@vz-bw.de | www.vz-bw.de

د سرېزي انځور: T.Dallas / Shutterstock

د Baden-Württemberg ایالت د کلیوالو سیمو د وزارت او د مستهلکانو ژغورندویې اداري په ملاتړ

د 2016 میلادی کال د نوومبر میاشت

Verbraucherinformation auf Pashto



verbraucherzentrale Baden-Württemberg

په ساده توګه سره د بیمو څېړنه

د تاوان ورکوني او نارونغتیا بیمه

په ساده ډول سره د بیمو څېړنه

د تاوان ورکونې او ناروغتیا بیمه

په جرمني کې سرې کولی شي د ډېرو زیانونو په وړاندې بیمه کړي. خو کومه بیمه په ځانګړې توګه د اهمیت وړ ده او د هغه په هکله له چا څخه ښه معلومات واخلم؟ پاملرنه: ټرون ټرون دئ او نه ښایي چې په ډېره بیړه سره تر سره شي.

تر ټولو د اهمیت وړ د خپل لاسي تاوان او روغتیا بیمې دي یعنی (Krankenversicherung او private Haftpflichtversicherung).
د هستوګنې د ځای په اړوند دا هم کېدلی شي، چې د دولت لخوا بیمه شئ او یا د حکومتي ادارو لخوا د ډلئیزه بیمو وړاندیزونه تر لاسه کېدلی شي. نو ځکه د بیمې له ټرون څخه مخکې دا پوښتنه وکوی، چې بیمه یاستی او که نه.

تاوان ورکونه څه ته وایي؟

د جرمن د قوانینو له مخې تاسې باید د هغه زیان تاوان ورکړئ، چې بل چا ته یې رسوئ. دا تاوان ورکونه (Haftpflicht) بلل کیږي او یا په بل عبارت سره: تاسې د زیان تاوان ګالئ.

ښایي چې زه تل او د ټول زیان تاوان ورکړم؟

نه. تاسې به د هغه زیان تاوان ورکوئ، چې سمه پاملرنه مو نه وي کړې. نو په داسې ډول سره د زیان تاوان در په غاړه دئ. که تاسې د کوم زیان مخه نشوای نیولی، نو د هغه تاوان به هم نه ورکوئ.

لومړی مثال: تاسې پر بایسکل ځئ او ناوخته برک نیسئ. له دې سره پر یو موټر لګیږی او رنګ یې شکارې کوئ. دا تاوان باید ورکړئ.

دوهم مثال: یو څوک خپل مبایل Smartphon ته ګوري او پرته له پاملرنې څخه ستاسې د بایسکل مخ ته رادانګي. مبایل یې لویږي او ماتیږي. دا تاوان تاسې نه ورکوئ، ځکه دلته ستاسې ګناه نه وه.

یوه د خپل لاسي تاوان بیمه څه شی ده؟ (PRIVATE HAFTPFLICHTVERSICHERUNG)؟

دا بیمه هغه تاوانونه ورکوي، چې تاسې یې مسئول یاست او ستاسې تاوان ګالي.
په **لومړي** مثال کې دا د بېرته رنګولو لګښت دئ.

د تاوان ورکونې بیمه دا مرسته هم کوي، که چېرته یو څوک له تاسې څخه پرته له سبب څخه د زیان تاوان غواړي. دې ته د حق ژغورنه وایي.

په **دوهم** مثال کې د مبایل Smartphon څښتن د یوه نوي مبایل د پاره پیسې غواړي، که څه هم تاسې باید هغه ورنه کړئ. بیمه له تاسې سره مرسته کوي، چې د ځان دفاع وکوی. بیمه د لیکلو غم هم خوري. که چېرته مدافع وکیل ته اړه لرئ، هغه ته هم بیمه پیسې ورکوي.

آیا د خپل لاسي تاوان بیمه د اهمیت وړ ده؟

د خپل لاسي تاوان بیمه له ټولو شخصي بیمو څخه د زیات اهمیت وړ بیمه ده. د آلمان د قانون له مخې پرته له اقتصادي محدودیت څخه تاوان ورکوئ. دا چې دا څه معنی لري، په لاندې مثال کې څرګندیږي:

دریم مثال: تاسې پر سرک ځغلئ. شاوخوا نه ګورئ. یو سرویس موټر درڅخه چپیږي. سرویس ښویږي او له یوې ونې سره لګیږي. ډېر کسان ټپي کیږي. سرویس نور د مرمت یا جوړېدا وړ نه دئ. پرته د تاوان له بیمې څخه، ښایي چې ټول تاوان تاسې ورکړئ. دا کېدلئ شي ډېر ګران وي. په ناوړه حالت کې تاسې ټول عمر د هغه تاون ګالئ.

څوک بیمه دي؟

د کورنۍ د تاوان ګالنې په یوې بیمې کې ټوله کورنۍ بیمه ده. کوچنیان د کورنۍ تاوان ګالنې په بیمه کې د لومړۍ مسلکي زده کړې Ausbildung تر پایه پورې بیمه دي.

د مجرد - تاوان ګالنې په بیمه کې، مجردان کولی شي خپل ځانونه یواځې بیمه کړي. تاسې هغه وخت مجرد یاست چې واده مو نه وي کړئ.

د بیمې لخوا د ورکول کېدونکو پیسو اندازه څومره یا په بل عبارت، بیمه تر کومې اندازې پورې تاوان ورکوي؟

د بیمې اندازه د پیسو هغه لوړه کچه ده، چې له یوه زیان څخه وروسته ورکول کیږي. د بیمې ټوله اندازه ښایي لږترلږه 5 ملیونه یورو وي، خو ډېره وي هغومره ښه ده.

په **دریم** مثال کې به بیمې تر 5 ملیونو یورو پورې ورکولې.

د خپل لاسي زیان رسونې د تاوان ورکولو بیمه څومره ګرانه ده؟

یوه ښه بیمه له ښو شرطونو سره په کال کې له 50 څخه تر 80 یورو پورې بیه لري.

آیا زه روغتیایي بیمې ته اړه لرم؟

په جرمن کې اوسېدونکی هر څوک مجبور دئ چې روغتیایي بیمه ولري. پناه غوښتونکي د پناه غوښتونکو د قانون له مخې دا حق لري، چې د سختې ناروغتیا او خوږو په صورت کې د ډاکټر او غاښوډاکټر لخوا درمل پرې وشي. په دې کې دوا، بلنداژ او نور هغه لګښتونه شامل دي، چې د روغتیا د له منځه وړنې او د هغه د ناوړه پایلو د مخنیوي له پاره ضرور دي. مصنوعي غاښونه هغه وخت ابېنول کېدلی شي، چې په ځانګړو حالاتو کې د صحی لاملونو له کبله د ځنډ وړ نه وي.